

**Zeitschrift:** Das Orchester : schweizerische Monatsschrift zur Förderung der Orchester- und Hausmusik = L'orchestre : revue suisse mensuelle pour l'orchestre et la musique de chambre

**Herausgeber:** Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 4 (1937)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Aus der Arbeit der Orchestervereine

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

fiden Einflüsterungen Ortruds, ihrer geheimen Nebenbuhlerin um die Krone Brabants, und veranlasste durch ihre Frage die sofortige Rückkehr ihres Retters nach Monsalvat.

#### **Schubert und Sulzer**

Kapellmeister Sulzer vom Wiener Hofburgtheater hatte auf Bestellung der Theaterdirektion die Bühnenmusik zu einem Schauspiel von Shakespeare geschrieben. Direktor Dingelstedt hörte sich die Musik auf der Probe eine Weile an und rief dann dem Kapellmeister zu: «Donnerwetter, Sulzer, was ist denn das wieder für eine Saumusik?» Sulzer entgegnete: «Dieses Stück ist von Schubert, Herr Baron.» Dingelstedt war geschlagen und die Probe ging weiter. Nach einer Weile fragte er vorsichtiger: «Na, und von wem ist denn nun diese Musik, lieber Sulzer?» Da antwortete Sulzer lächelnd: «Wenn sie Ihnen gefällt, Herr Baron, ist sie von mir, im anderen Falle, ist sie wieder von Schubert.»

#### **Das Honorar**

In einer ihrer amerikanischen Tournéen verlangte die berühmte Sängerin Adelina Patti für eine Serie von fünfzig Konzerten zweihunderttausend Dollars von ihrem Impresario. Er war über diese Forderung ganz entsetzt und rief: «Aber, Gnädigste, Sie verlangen da genau viermal so viel als der Präsident der Vereinigten Staaten im Jahre erhält.» «Also, erwiderte ihm die Sängerin lächelnd, «dann lassen Sie einfach Ihren Präsidenten an meiner Stelle singen».

**Souvenirs de Bayreuth!!** On sait combien les habitants de Bayreuth ont l'imagination féconde pour créer chaque année des façons neuves et originales d'alléger la bourse des amateurs de musique wagnérienne qui viennent assister aux représentations des chefs-d'oeuvre du maître. Beaucoup d'articles de consommation courante sont présentés au public sous des dénominations plus ou moins fantaisistes et d'un effet parfois co-

mique. On y sert le champagne des Walkyries, la liqueur du Saint-Graal, la saucisse du Dragon, les biscuits de Lohengrin, ainsi que d'autres friandises du même genre. On sait aussi la consommation énorme de livres, brochures, gravures, photos et menus objets de toutes sortes, faite par la dévotion wagnérienne. Mais on ne vit jamais rien d'aussi galant et d'aussi discret (?), en matière de réclame ingénieusement conçue, que le spectacle offert par une jeune demoiselle. Cette intéressante personne se présentait dans les hôtels et dans les pensions de Bayreuth, et demandait à être introduite auprès de tel ou tel hôte de passage venu à l'occasion des fêtes. Si on la recevait, elle s'excusait poliment du dérangement causé par sa visite et avouait avec un sourire plein de pudeur, qu'elle avait quelque chose à montrer devant certainement plaire aux admirateurs du Maître. Aussitôt, avec toute la modestie comportée par une chose aussi délicate, cette charmante personne ouvrait prestement son corsage et montrait au spectateur ébahi un superbe buste de Wagner presque de grandeur naturelle, tatoué sur sa poitrine. Elle se rajustait au bout de quelques instants et demandait deux marks pour la satisfactions qu'elle avait causée. Les wagnériens ne pouvaient refuser cette modique obole à cette demoiselle ingénieuse portant Wagner si près de son coeur.

#### **Les cors !**

On répétait «Sigurd», l'opéra de Reyer, dans un théâtre de province et le compositeur assistait à la répétition afin de donner les indications nécessaires au chef d'orchestre. Ce dernier qui avait une physiognomie assez commune eut le malheur de faire manquer leur entrée aux cuivres. Alors Reyer, dont l'humeur était rageuse, de s'écrier: «Ce n'est pas la peine d'avoir une tête de pédicure quand on ne sait pas faire partir les cors» !

## **Aus der Arbeit der Orchestervereine**

Buchs. Orchesterverein. Jubiläums - Konzert 2. Januar 1937. Direktion: Fritz Blumer. Programm: 1. Festjubiläum, Marsch, Blan-

kenburg. 2. Die weisse Dame, Ouverture, Boieldieu. 3. Rigoletto, Fantasie, Verdi. 4. Larghetto aus der 2. Sinfonie, Beethoven.

5. Geschichten aus dem Wienerwald, Walzer, Strauss. 6. Vogelhändler - Potpourri, Zeller. 7. Siegesjubiläum, Marsch, Hüttenberger.

Chur. Orchester - Verein. Sinfonie-Konzert 24. Januar 1937. Solist: Willy Byland, Violine. Leitung: Ernst Schweri. Programm: 1. Sinfonie in c-dur, Franz Schubert. 2. Konzert in a-moll für Violine und Orchester, J. S. Bach. 3. Adagio in e-dur für Violine und Orchester, W. A. Mozart. 4. Ouvertüre zu «Euryanthe», C. M. v. Weber. Freidorf b. Basel. Orchester Freidorf. 12. Januar. Leitung: Ernst Schwarb. Programm: 1. Ouvertüre zu «Freischütz», C. M. v. Weber. 2. Allegretto und Allegro aus dem Violinkonzert, Violinsolo mit Orchester, Mendelssohn. 3. «Warum?» Op. 12, Klaviersoli Schumann.

4. a) Mazurka gis moll Op. 33 Nr. 1. b) Fantasie Impromptu cis moll Op. 66 Klaviersoli, Frédéric Chopin. 5. a) Der Tod und das Mädchen, b) Andante in d-moll aus dem gleichnamigen Quartett, Franz Schubert. 6. Romanze aus der Sinfonie Nr. 4, Orchester, Schumann. 7. Konzertstück in f-moll Op. 79, Klaviersolo mit Orchester, Weber. 8. Ouvertüre zu «Rosamunde», Orchester, Schubert.

Freidorf b. Basel. Orchester. 30. Januar. 1. a) Folies Bergères, Marsch, P. Lincke. b) O Frühling wie bist Du so schön, Walzer, P. Lincke. 2. Vom Rhein zur Donau, Lieder-Potpourri, Max Rhode. 3. Kämpfend vorwärts, Marsch, Blankenburg. 4. In Treue fest, Marsch, C. Teike. 5. Per aspera ad astra, Marsch, Urbach.

Kriens. Orchesterverein. Direktion: Rob. Waldisberg. 17. Januar 1937. Programm: 1. Die Ehre Gottes in der Natur, Chor und Orchester, Beethoven. 2. Benedictus einer Messe, Chor und Orchester, K. Koch. 3. Gloria aus einer Messe, Chor und Orchester, K. Koch. 4. Hochzeitsmarsch aus Sommernachtstraum, F. Mendelssohn. 5. «Aus der Heimat», 2 Stücke für Violine und Klavier, (Hr. Armin Meier, Frl. Mörgeli). 6. Wiener Mad'ln, Walzer, K. Ziehrer.

Menzingen. Orchesterverein. Christbaumfeier 1. Januar 1937. Programm: 1. Pilot Mittelholzer, Marsch. 2. Ouvertüre zur Oper «Norma», von Bellini. 3. Wein, Weib und Gesang, Walzer v. J. Strauss. 4. Korn-

blumen, v. Steinbeck. 5. Leuchtkäferchens Stelldichein, von Siede. 6. Hoch Heideburg, von H. Herzer.

Menzingen. Orchesterverein. Konzert 24. Januar. Leitung: Rudolf Benedickter. Mitwirkende: Franz Maurer, Tenor, Zug. Adelheid Iten, Sopran, Menzingen. Cesarina Castiglioni, Alt, Menzingen. Programm: 1. Kriegsmarsch aus «Athalia», F. Mendelssohn. 2. Ouvertüre zu «Ascanio in Alba», W. A. Mozart. 3. Intermezzo sinfonico aus «Cavalleria Rusticana», P. Mascagni. 4. Walther vor der Meisterzunft, Walthers Preislied, Tenor und Orchester. 5. Intermezzo und Barcarole aus «Hoffmans Erzählungen», J. Offenbach. 6. Unter dem Grillenbanner, Marsch, W. Lindemann. 7. Morgenblätter, Walzer, J. Strauss. 8. Grüss mir mein Wien, E. Kalman. In Wien gibts manchs winziges Gasserl, R. Stolz. Wiener Fiakerlied, G. Pick, Lieder. 9. Servus Wien, N. Dostal. 10. Die Regimentskinder, Marsch, J. Fucik. Thalwil. Orchesterverein. Konzert 30. Jan. 1937. Direktion: Max Böhm. Programm: 1. Ungarischer Tanz Nr. 5 und 6, Joh. Brahms. 2. 2 Spanische Tänze, op. 12, M. Moszkowski. 3. Ouvertüre zur Oper «Il Guarany», C. Gomes. 4. Slavischer Tanz Nr. 6, A. Dvorak. 5. Piemontesischer Tanz, op. 31 Nr. 1, L. Sinigaglia. 6. L'Arlesienne Suite Nr. 2, G. Bizet.

Tann-Rüti (Zch). Orchester der B. M. K. Konzert 12. Oktober 1936. 1. Vorspiel: «Der Kalif von Bagdad», Ouvertüre, A. Boieldieu. 2. Choral: «Nun danket alle Gott», Joh. Crüger. 3. Die Ehre Gottes in der Natur», mit Bass-Solo, L. v. Beethoven. 4. Hochzeitsmarsch aus «Shakespeares Sommernachtstraum», F. Mendelssohn - Barth. Silvester-Konzert 31. Dezember 1936. 1. Choral: «Wer nur den lieben Gott lässt walten», G. Neumark. 2. Paraphrase über «Harre meine Seele», E. Ruh.

Sion. Société d'orchestre. Concert 22. Déc. 1936. Direction: M. Max Frommelt, prof. Soliste: Mlle Denise de Meuron. Programme: 1. Ouvertüre de comédie, Kéler-Béla. 2. a) Adagio, G. Cassado. b) Pastorale, cello et piano, Couperin. 3. Vieux Refrain, Chanson viennoise, Kreisler. 4. Aubade à la Fiancée, Volpatti. 5. a) Sicilienne, Fauré. b) Allegro appassionato, cello et piano, Saint-Saëns. 6. Les Saltimbanques, fant., Ganne.